

# Miejscowe.

## W dniu robotników, 4. września

brało udział 7.000 rycerzy pracy w paradzie.

Obchód tegoroczny tak zwanego dnia robotniczego nie był bynajmniej dawną niby demonstracją gorączkową pracy przeciw kapitałowi, ale świetną uroczystością, tchnącą spokojem wewnętrznym i świadomością swej przyszłości, w której organizacja robotnicza, przykładając się do wspólnego dobra ludzkości i cywilizacji, dostarczała im uczciwej pracy za należne wynagrodzenie, czyli inaczej, że obchodzący ten dzień uroczystości świadomi są swego zwycięstwa nad wyżyskiem ciemnoty.

Pochod ulicami odbył się w dobrze uszykowanych szeregach o godzinie w pół do jedenastej z rana. Każdy oddział, reprezentujący pewien rodzaj pracy, postępował w odmiennych kostiumach przy odgłosie muzyki z czołwami ze sztandarem na czele. Marszałek parady jechał na białym rumaku, ozdobionym czerwonym buńczukiem i białą szarfą, a na piersiach błyszczały białe i złote odznaki, znamionujące jego charakter uroczystościowy. W jego towarzystwie podobnie ubrani dwaj adjutanci, dekorowani także pióropusami i szarfami.

Była to Unia kupiecka. Za nią postępowali bezpośrednio maszyniści, którym przegrywała kapela wojskowa, złożona z 35 muzyków, a następnie 800 ludzi, fabrykujących formy do odlewania wyrobów żelaznych, w czarnych koszulach, z białymi krawatkami, w jednokolorowych kapeluszach; ci maszerowali bez surdutów z pasami na kamizelkach. Za tymi postępowali kowale (kujący konie w skórzanach fartuchach ze złożonymi wyłogami i znakami "I. H. S.", uwydatnionymi ozdobnie na takowych, w czarnych koszulach i jednokolorowych czapkach.

Za tym oddziałem postępowali fabrykanci wozów i po wozów, za tymi fabrykanci obuwia, a następnie Unia marynarzów na jeziorze. Ostatni dział pierwszej dywizji stanowili wędrowni krawcy z odznakami zielonymi i wstążkami, Unia golarzy, pomocnicy handlowi, browarowi, 70 pomocników od sceny teatralnej i garbarze.

W drugiej dywizji postępowali przy odgłosie muzyki reprezentanci pracy przy budowie domów: cieśle, stolarze, plastraże (tynkujący) i malarze; za tymi mularze i reprezentanci przyrządów opałowych; pracujący przy budowie mostów i plumbery. Trzecią i ostatnią dywizję stanowili, pracujący około wyrobów z miedzi, brązu i innych metalów i tapicerzy a nareszcie młodzież, pracująca przy fabrykacji cygar. Zanim te trzy dywizje przeszły przed okiem widza, stojącego na jednym miejscu, trwało 45 minut.

Zabawy i mowy.

Do zabaw należała głównie gra w piłkę nad wieczorem w parku Schlitza. Ale najważniejszymi po paradowym marszu były mowy przywódców rozmaitych oddziałów. Na szczególną uwagę zasługują z pośród tych ostatnich mowa niejakiego Gryffina z Chicago, wiceprezidenta i organizatora Unii kowali, który zachęcał do spiesznego

łączenia się robotników wszystkich gałęzi w jedną olbrzymią Unię, celem uratowania się przez powstającymi prawie codziennie trudami. Druga mowa niejakiego Rubina, który z tych samych, co i tamten pobudek do wprost przeciwnego dochodzi wniosku, mianowicie, że trudów nie powinny się unie robotnicze lękać, lecz się z nich cieszyć jeżeli tylko robotnicy swoje unie niejako w jeden wielki trust zjednoczą. Ten ostatni mówca upatruje w trustach narzędzia zmuszające robotników do ścisłego połączenia się w olbrzymią unię i wywodzi w końcu, że gdyby praca tak samo się połączyła w jednolity trust, jak to czyni kapitał, to kapitał, czyli trust kapitalistyczny byłby wtenczas zmuszony połączyć się z trustem pracy w jeden olbrzymi trust kapitału i pracy, a każdy obywatel byłby wtenczas akcyonariuszem tego olbrzymiego trustu i siedłby do urny wyborczej głosować na poparcie swej dywidendy.

Gdyby temu twierdzeniu nie był na przeszkodzie głód, toby można przypuścić rzeczywistnienie go, że jednak łączący się w trusty kapitaliści nie cierpią głodu, a robotnicy cierpią, chociaż nie wszyscy, przeto ich olbrzymi trust jest niemożliwy przedewszystkiem, aby taki kapitał zebrał, że mogliby za jego pomocą wszystkich głodnych robotników wyżywić i wtenczas bezpiecznie zastrajkować.

**STRZELANINA W BIURZE MAJORA.**

We wtorek, 5 b.m. zaszedł w biurze majora wypadek, który cały ratusz w niezwykły ruch wprawił i kilku ludzi nabawił śmiertelnej trwogi. Policjant, mający po południu straż przed biurem majora, położył swój rewolwer na chwilę przy sobie, a obecny obywatel, niejaki Fr. Coldowe począł nim wyprawać zwroty próbne, aż padł wbrew woli jego dwa strzały. Jedna kula padła koło ucha Szczerbińskiego, sekretarza majora, druga ułotniła się w kierunku mniej niebezpiecznym. Urzędnicy się zbiegli, przypuszczając, że napad na czyje życie rozmyślnie wymierzony był powodem strzałów.

Najwięcej strachu zjadł sam strzelec, któremu się tak niefortunnie wydarzyło, jak owemu żydowi, co zanim się spostrzegł, już "kurkes" zrobiło trzask, a panewkes blask, a całe rurke, a groisen harmider."

**JESZCZE JEDNEGO PRZEOŻONFEGO POTRZEBNA W STRAŻY OGNIOWEJ.**

Na piątek o godz. 2ej po południu zejdą się komitety rady miejskiej — prawnicy i straży ogniowej celem wzięcia pod rozwagę rozporządzenia względem ustanowienia czwartego pomocniczego naczelnika straży ogniowej według projektu radnego Simpsona. Rozporządzenie tej treści było już przed paru tygodniami na porządku dziennym rady miejskiej, lecz je odłożono.

**PODWYŻSZENIE PŁACY ROBOTNIKÓW WE FABRYCE ALLIS'A.**

Ostatniego sierpnia r.b. wyszono w zakładzie pracy Allis'a ogłoszenie, podające do pocieszającej wiadomości robotników tę okoliczność, że z dniem 1. września r.b. rozpoczyna się podwyższenie o 5 procent płacy dla wszystkich robotników w tej fabryce na godziny pracujących.

**Bazar**

**NA DOCHÓD NOWEGO KOŚCIOŁA ŚW. JÓZAFATA.**

Od 23 do 29 października r.b. trwać będzie w gmachu wystawy bazar na fundusz wspaniałej świątyni św. Józafata, której budowa bliską jest wykończenia przy Lincoln i 1szej ave. W ciągu wymienionych sześciu dni będą każdego wieczoru koncerty, muzyka doborowa; mnóstwo pięknych i cennych przedmiotów na losy, między którymi wiele osobliwości numizmatycznych, których dokładny opis i spis podamy w najbliższym czasie.

**Sprawozdanie**

Sekretarza Generalnego Stowarzyszenia Polaków w Am. pod opieką św. Trójcy, w Milwaukee, Wis., za miesiąc sierpień, 1891.

Niniejszem donoszę Szan. Członkom należącym do organizacji Stow. Pol. w Ameryce, równie jak i dla użytku pragnących do niej wstąpić dla ubezpieczenia swych rodzin najtańszego, a najpewniejszego.

Doszło razem w sierpniu \$1,616.82  
Wypłacono posmiernego w sierpniu - \$1,250.00  
Wypłacono administracyjnego w sierpniu - 32.15  
Rozchód razem w sierpniu \$1,282.75  
Pozostało z miesiąca sierpnia - 334.07  
Bilans z miesiąca lipca 7,876.64

Razem pozostaje do 1-go września - \$8,211.07

Z tej ogólnej sumy są alokowane jak następuje:

Wypożyczone na pierwsze hipoteki - \$6,000.00  
W banku Marshall & Hsley 2,211.07

Nowych członków wstąpiło w sierpniu z rozmaitych towarzystw 13; umarło dwóch członków.

Obecnie rozwija się Stowarzyszenie Pol. w Ameryce nie szybko, ale ciągle i zarazem wzrost w młodych członków Stowarzyszenia jest bardzo piękny. A więc popierajcie przystępowaniem licznym organizację Polsko R. K. a nie inne. Organizacja pociągnie wam z pomocą w nieszczęśliwość, które w każdej chwili może was spotkać. Łączymy i popieramy się, bo obcy, czyli innonarodowcy nie będą nas popierali.

Z uszanowaniem  
Ignacy Górski, sekr.  
728 7ma av., Milwaukee, Wisconsin.

**Bezpłatnie dla cierpiących.**

Cierpiący na nerwowość, katar żołądka, ból głowy, osłabienie pamięci, bezsenność, polucje, słabości nerkowe, lub syfilistyczne; na astmę lub reumatyzm, niechaj się zgłosi do nas piśmiennie i opisz swą słabość. Leczymy powyższe wymienione choroby w najkrótszym czasie za pomocą nowo wynalezionej metody leczenia. Dla przekonania każdego o skuteczności tego leku posyłamy każdemu, piszącemu do nas, bezpłatnie tyle, ile wystarczy do używania na jeden tydzień. Adres: Continental Medical Institute, 616 Schiller Bldg., Chicago, Ill.

Straszne są czołwki ludzkie, gdy je ból pognie i pokrzyżwają, ale najstraszniejszym są, gdy ból jest z reumatyzmu. Czy i Pan cierpi? Używszy "Kortwiczego" Pain Expeller doznajcie się natychmiastowej ulgi. Tylko 25 i 50 centów.

Rozmaite przybory ogrodowe na składzie u Herrenbruck'a, nar. 1szej Lincoln.

Najlepiej i najtaniej palta i ubrania podług miary zrobi W. Zaleski, 456 ul. Mitchell; idźcie do niego.

**"CELERY NERVINE"**

Najsilniejsza lekarska na wszelkie słabości nerwowe. Leczy paraliż, dyspepsję, neuralgię, reumatyzm i wszelkie choroby żołądka, wątroby, nerek i części krwi; do nabycia tylko w aptece S. T. MARLEWSKIEGO, narożnik Lincoln i 1szej ave.

Herrenbruck ma najlepsze naczynia granitowe, blaszane i miedziane. Nar. 1szej i Lincoln av.

Kupujcie przybory ciesielskie od Herrenbruck'a, nar. 1. i Lincoln.

**Nowe biuro notaryalne.**

Fr. J. Heller otworzył nowe biuro notaryalne i informacyjne pod nr. 666 1-sza ave. Wyrabia hipoteki, sprzedaje i zamienia realności, wypożycza pieniądze, zabezpiecza od ognia w najlepszych kompaniach itp.

**Nauka**

w szkołach parafialnych polskich rozpoczęła się w tym tygodniu, a w szkołę wyższą polską w środę, 6go września, według następującego planu.

**Klasa I.**

Religia — 3. godziny tygodniowo.

Język polski — Z gramatyki zdanie rozwinięte i złożone; główne zasady z etymologii, związek myśli i geneza głównych zdań Z literatury — pojęcie o pojedynczych, krótkich utworach petycznych z epiki i liryki. Ze stylu — wyrażanie prozą tak ustnie jako i piśmiennie treści z czytanej poezji; opisy i porównania przedmiotów umysłowych i przystępnych umysłowych.

Język niemiecki — Zdanie pojedyncze i odmiana słów, niezbędnych do jego budowy lub przekształcania, jako to: czasowników foremnych, rzeczowników, zaimeków, przymiotników i słów przymiotnych oraz szyk prosty i przedstawiony. Prace piśmienne polegają wyłącznie na tłumaczeniu.

Język angielski — 6. godzin tygodniowo. Czytanie z uwzględnieniem prawdziwej akcentuacji i modułacji. Ćwiczenia piśmienne w przedstawianiu prozą poezji.

Historia powszechna 3. godziny tygodniowo. Odkrycie i osiedlenie Ameryki, wojny z tubylcami, wojny wynikłe z europejskich wojen; cywilizacja mieszkańców; wojna o niepodległość i ostatnia o prawo wolności osobistej z r. 1861.

Geografia — 3. godziny tygodniowo. Układ pozioły i pionowy czyli kształtowanie wybrzeży i ładu amerykańskiego. Stoki, rzeki, góry, wodne, produkta, przyrody i przemysłu Stanów Zjedn. Klimat, jego wpływ na rolnictwo i jego zawisłość.

Matematyka — 5. godzin tygodniowo. Biegłość w czterech działaniach ułamkami zwykłymi i dziesiętnymi; rachunek procentu bez czasu i z czasem.

Kaligrafia — 2 godziny tygodniowo. Codzienna nauka trwa po 6 1/2 godzin z wyjątkiem soboty.

**Klasa II.**

Religia — 3. godziny tygodniowo.

Język polski — 6. godzin tygodniowo. Z gramatyki geneza zdań pobocznych, skracanie zdań i budowa okresu. Z literatury — rozgatkowanie poezji na epicką, liryczną i dramatyczną; istota, forma wewnętrzna i zewnętrzna każdej. Czytanie i wygłaszanie według praw akcentuacji i modulacji głosu; streszczenie prozą dłuższych ustępów poetycznych, opisy i porównania.

Język niemiecki — 6. godzin tygodniowo. Z gramatyki, prawidła akcentuacji, odmiana czasowników nie foremnych i zastosowanie jej w zadaniach piśmiennych. Czytanie i opowiadanie ustępów prozą, a streszczenie poetycznych w odpowiedziach na obłożone w tym celu pytania, składnia; szyk i interpunkcja.

Język angielski — 6. godzin tygodniowo. Czytanie i streszczenie prozą

PRZESZŁO 25 LAT  
na  
**REUMATYZM,**  
NEURALGIE i pozostałe choroby.  
wyrabiany na podstawie ściślejszych  
NIEKŁAMNIE  
PRAW MEDYCYNICZNYCH,  
długoletni DOŚWIADCZONY  
"KOTWICZYNY"  
**PAIN EXPELLER.**

NIE MA NIC LEPszego i prawdziwiego  
na reumatyzm, neuralgię i pozostałe choroby.  
F. A. Richter & Co., 251 Pearl St., New York  
31 MEDALI ZŁOTYCH i innych  
13 lat Własna fabryka szkieł.  
J. W. S. Tomkiewicz, 456 Mitchell ul.  
W Wisco, 616 E. Water, ul.  
w Milwaukee, Wis.  
Lokal aptekarski w St. Zdzisław.  
KOTWICZYNY STOMAKAL na najlepszym skład  
niem na koliki niestrawności, choroby żołądka

uwzględnieniem zasad wymowy. Ćwiczenia piśmienne w układaniu listów handlowych.

Historia — 3 godz. tygodniowo. Dzieje starożytne, historia polska, grecka i rzymska w pierwszym półroczu; zaś dzieje średniowieczne w drugim półroczu ze szczególnem uwzględnieniem historii polskiej do Kazimierza Jagiellończyka włącznie.

Geografia — 1 godzina tygodniowo. Geografia: o rożn. hydrografia i ludność polityczna starożytnych i średniowiecznych państw.

Fizyka — 2 godziny tygodniowo.

Matematyka — 5 godzin tygodniowo. Proporcje pojedyncze i złożone i rachunek procentowy.

Stenografia — 2 godziny tygodniowo. Przenoszenie dyktatów na pismo zwykłe i odwrotnie.

Buchalteria — 1 godzina tygodniowo.

**Klasa III.**

Religia — 3 godziny tygodniowo.

Język polski — 6 godz. Z gramatyki: etymologia; powtórzenie genezy zdań i składnia szyku. Z literatury: powieść poetyczna e. popeja. dramat. tragedia. komedia. Podział literatury na epoki i cechy pojedynczych epok. Istota i zasady wymowy.

Język angielski — 6. godz. tygodniowo. Czytanie dłuższych utworów poetycznych oraz wyjątków z wymowy celných autorów i ćwiczenia piśmienne ze stylu interesowego.

Język niemiecki — 6. godz. tygodniowo. Z gramatyki: syntaksa i powtórzenie odmian z klas poprzednich; czytanie najlepszych utworów z prozy i poezji, streszczenie takowych ustnie i piśmiennie oraz korespondencye ze stylu interesowego.

Historia — 2 godziny tygodniowo. Dzieje nowożytne i historia polska do najbliższego czasu.

Geografia — 1 godzina tygodniowo.

Matematyka — Powtórzenie materiału z klasy 2., wypłaty, rent, roczne i przypadkowe, assekuracyjne renty na życie i na wypadki, rachunek spółki i bankrucstwa, obliczanie wartości towaru mieszanego, potęgowanie i wyciąganie pierwiastków; mierzenie powierzchni i objętości ciał.

Buchalteria — 2 godz. tygodniowo z buchalterii kupieckiej i bankowej.

Typografia — 4 godz. tygodniowo.

Stenografia — Dyktaty po 2 godz. tygodniowo.

Oprócz powyższych przedmiotów udzielać się będzie prywatnie 3 razy w tygodniu dla uczniów, zamierzających udać się do seminarium.

## Baczność na Fotografii!

SZCZEGÓŁ — Wyjątkowo dla dzieci, przystępujących do pierwszej komunii św.

15 fotografii najprzedniejszych za \$2.00.

Wsze kie grupy, jak wesela, wane zjazdy itp. wykonuje artystycznie

Zakład fotograficzny polski

### J. SAWICKA, 468 przy ul. Mitchell,

---

## KOPALNIA ZŁOTA

jest w obecnych czasach dobra farma,

a takich farm mamy jeszcze kilka set na sprzedaż, w najlepszej części stanu Wisconsin. w pobliżu dobrych targów i w odległości tylko kilku godzin jazdy koleją z Chicago i Milwaukee.

Farmerzy w naszych koloniach się bogacą i Wy się z bogacie jeżeli kupicie od nas farmy.

Sprzedajemy nasze grunta także na wypłaty na łatwe warunki tak, że nawet gdy nie mając bardzo wiele pieniędzy, możecie od nas farmę kupić.

Wiosna a szczególnie miesiąc Marzec jest najlepszym czasem do przyjeżdżania na grunt.

Najlepiej można przyjechać do naszych kolonii wprost do SOBIESKI, WIS., gdzie także mamy ofis gruntowy. Zanim jednak wyruszyć w drogę dajcie nam znać, że przyjeżdżacie.

Po więcej szczegółowe informacje piszcie do:

### J. J. HOF LAND CO., Milwaukee, Wis.

## DOPPELBRAEU

JEST NAJLEPSZE

### piwo

W ŚWIECIE

SPRÓBUJECIE GO.

## Chcesz zarobić pieniądze?

**JESLI TAK, TO ZAMIEŃ WŁASNOŚĆ NA GRUNTA I FARMY.**

W polskiej kolonii Crivitz i Ellis Junction w powiecie Marinette, Wisconsin, w pobliżu dwóch dużych miast Marinette i Menomonee.

Jest to kolonia świeża, bo dopiero od dwóch lat założona, a już się tam okupilo i osiedliło 65 polskich rodzin. Najlepszy grunt i klima dla rolnictwa jest we Wisconsinie. Do wódem tego już liczne kwitnące kolonie polskie.

Okolica leśna. ziemia dobra i łatwość uzyskania wody i klima: zdrowy, dobre targi, dużo roboty, miejsc dla każdego

Grunta te są urodzajne, a wszystkie zboże i warzywa obficie się obradza. Do miejsc tego dochodzą dwie koleje, którymi można wszystkie produkty rolnicze odsyłać. Nadto, grunta te przetrzymują sławna rzeka Peshtigo, która okoliczne miły spławiają miliony sztuk drzewa budowlanego rocznie

Każdy kupujący grunta, dostanie zatrudnienie zimą i latem w młynie, płacąc od \$1.25 do \$1.75 dziennie, jeżeli będzie chciał pracować. Grunta zamieniamy z powodu ciężkich czasów na własność miejsc, z długami i bez długów. Ziemia ta kosztuje na zamianę lub za gotówkę po \$10 akier.

Kupującemu dajemy kredyt na wypłatę po 6. od sta, budujemy dom, stajnię, stodołę i chlewy; zaopatrujemy w konie i krowy, słowem w cały inwentarz oraz we wszelkie przybory rolnicze itd.

Nowy kościół i szkoła bez długu za 6000.00 dolarów pobudowane kosztem kompanii, a zatem wszelkie potrzeby duchowe zaspokojone.

Jeżeli masz zamiar założenia sobie gospodarstwa w żyznej okolicy między dobrym sąsiedztwem w polskiej osadzie, ze szkołami i kościołem, gdzie farmer jest zajęty całe lato swoją rola, a zimą sprzedaje drzewo, lub ma zajęcie w rolnictwie miastach, to przyjeżdżaj tu do Wisconsinu. Przyjeżdżaj zaraz i załóż sobie ognisko domowe w polskiej osadzie, gdzie tak dużo rodaków ze wszystkich stron Ameryki: obecnie zaczyna się osiedlać Jes: to jedyna sposobność życia. W miesiącu już nie ma co robić, gdyż liczne ulepszone maszyny odebrały wam na zawsze zarobek, a kawał ziemi da wam spokój i dobrobyt. Wszakże obowiązkiem każdego jest oszczędzać grosz dla swych dzieci.

Kupujcie grunt od nas dajemy do "Warranty Deed"tu Abstrakt", aby się przekonali mogli, iż kupili grunt od właścicieli. Podróż z Milwaukee tam i napowrót kosztuje \$4.95, a z Chicago tam i napowrót \$7.55.

Nie zadamy nic więcej, jak tylko abyście obejrzeli nasze grunta, zanim kupicie gdziekolwiek. Dalszych informacji udzieli wam

### IGNACY CZERWINSKI,

453 przy ulicy Mitchell, Milwaukee, Wisconsin

NA SPRZEDAŻ.

Na sprzedaż z drugiej ręki tablicke pojedyncze i podwójne po 50 centów każda.

Zgłosić się pod adresem 294 ulica jedenaasta.

## NAJLEPSZE WINA

na składzie u

### Jakoba Best,

457-459 East Water.

Szczególnie poleca się naćwyczają dobre importowane wino po bardzo umiarkowanej cenie pod nazwą

"HAHNHEIMER KNOPF"

**ERNST KREMS,**  
APTEKARZ,  
róg 1-iej ave. i Greenfield.  
Milwaukee, Wis.

Zegarki, zegary, klejnoty, wyroby srebrne itd. zawsze w wielkim zapasie po cenach jak najniższych. Specjalnością są pierścionki ślubne. Uprasza się o łaskawe odwiedzenie nas

## Nowożeńcy!

Kupujcie tylko takie pierścionki ślubne, które nie zocierają. Na ośm wam kupować liczne pierścionki u innych jubilerów, jeżeli u mnie możecie dostać lepsze za tę samą cenę. Wszystkie pierścionki 14 i 18 kwaratowe są gwarantowane.

**J. MEDNIKOW. 160 ulica Reed.**

**POLSKI SKŁAD**

## Drzewa i Węgli.

Ofis i skład  
Narożnik ul. Becker i Greenbush

Pomieszkanie: 953 Pierwsza ave., blisk Lincoln ave.

**JAKÓB LESZCZYŃSKI.**

## BRACIA GAWIN,

705 711 Windlake Ave.

Mają na składzie wszelkie porządki ciesielskie, drzwi, okna, okiennice, ryny, szczytki, mieszane farby, naczynia granitowe i wielki zapas pieców gaziolinowych.